

Instructor: Liisa Mendoza **Required text:** So You Want to be an Interpreter?

Office: MTWR 8:00 – 8:30 am Janice Humphrey
MW 11:45 am – 12:45 pm

Office location: 314-d Phone: (760) 355-6120

Email address: liisa.mendoza@imperial.edu

American Sign Language 112 Syllabus –Spring 2013

Class: TR 10:15 – 11:40 am **Code number:** 20813

Course Description: This course provides an historic framework for the principles, roles, responsibilities, and standard practices of the interpreting profession. Instruction on national testing standards, preparation for certification, and the necessity of ethics as outlined in the Interpreting Code of Conduct.

Student Learning Outcomes: Upon completing this course with a grade of C or better, you will be able to:

- 1) Compile a personal profile relating to interpreting.
- 2) Apply professional interpreting ethics to given scenarios, explaining course of action chosen.
- 3) Analyze the importance of cross-cultural dynamics in the interpreting profession.

Attendance and Tardiness Policy:

Attendance is crucial. Regular attendance in all classes is expected of all students enrolled. The instructor may drop you from this class after three consecutive unexcused absences. Please contact the instructor if you will be absent. Two consecutive tardies will be considered an absence. If you wish to drop the course, please do so yourself to ensure that your withdrawal is complete.

Grading: Grading will be based on a standard distribution (i.e., 90-100% = A, 80-89.9% = B). There will be 1,000 points possible during the course. No extra credit will be given.

Participation	150 (includes participation, following class rules)
Homework	200 (includes written and signed homework)
Exams	350
Quizzes	150
Interactive finals	50 (individual interview with the instructor)
Portfolio	100
TOTAL	1,000

Class Rules:

- 1) Cell phones off and AWAY.
- 2) Ask the instructor if you don't understand – NOT the person next to you.
- 3) No cheating. Please refer to the Academic Misconduct Policy.

Teaching Strategy:

The instructor will be teaching with a voice on approach. You will be participating in a variety of class exercises designed to increase your understanding of the material. Please arrive to class on time, ready to participate in class discussions. **It will be impossible to participate in most discussions if you have not completed the homework.**The instructor will be following IVC's Discipline Policy.

Accommodations:

Any student with a documented disability who may need educational accommodations should notify the instructor or the Disabled Students' Programs and Services (DSPS) office as soon as possible. The DSPS office is located in the Health Sciences Building, room 2717.